

ІНСТРУКЦІЯ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
UA

ZWM536WH.1
ZWM536SH.1



ПРИСТРІЙ МОЖНА ВИКОРИСТОВУВАТИ
ПІСЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

IO-DWS-3304
(11.2021/1)

A decorative header banner with a light gray background. It features a repeating pattern of white line-art icons representing various kitchen items: a glass, a wok, a pot, a bowl, a whisk, a spatula, and a lid. The word "ЗМІСТ" is centered in a large, bold, black sans-serif font.

ЗМІСТ

МИ ЗАХИЩАЄМО ПРИРОДНЕ СЕРЕДОВИЩЕ	3
ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ	5
ВКАЗІВКИ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ	6
УСТАНОВКА ПРИСТРОЮ	13
ОПИС ПРИСТРОЮ	16
ЧИСТКА І ОБСЛУГОВУВАННЯ	30

МИ ЗАХИЩАЄМО ПРИРОДНЕ СЕРЕДОВИЩЕ

Протягом багатьох років компанія Hansa проводить екологічну політику. Турбота про навколишнє середовище є для нас такою ж важливою, як розвиток технологій.

Завдяки розвитку нових технологій наші заводи також стали більш екологічними - ми використовуємо менше води, електроенергії та утворюється менше відходів і стічних вод.

Багато уваги ми приділяємо матеріалам, що використовуються в ході виробництва. Ми намагаємось використовувати лише ті, які не містять шкідливих речовин, а після використання їх можна повторно переробити або безпечно утилізувати.

Шановний Клієнт!

Ми дякуємо за вибраний продукт марки Hansa. Протягом багатьох років ми поставляємо високоякісну побутову техніку, завдяки якій робота по дому стає справжнім задоволенням. Пристрій, що вийшов з заводу, перед його пакуванням був ретельно перевірений на контрольних робочих місцях з метою забезпечення безпеки і функціональності. В продуктах Hansa ми завжди намагаємось поєднати сучасні технології та унікальний дизайн.

Перед запуском пристрою прохання уважно ознайомитись з інструкцією з експлуатації. Дотримання інструкції є умовою тривалої та безаварійної роботи пристрою. Щоб уникнути нещасних випадків слід ознайомитись з правилами безпечної експлуатації.

Інструкцію з експлуатації зберігати у безпечному місці, щоб можна було перечитати її в разі потреби. Інструкція з експлуатації містить всю необхідну інформацію, завдяки якій користуватись пристроєм Hansa буде легко та приємно. Ми запрошуємо отримати детальнішу інформацію щодо інших пристроїв марки Hansa.

Ми сподіваємось, що користування новим пристроєм стане для Вас справжнім задоволенням.



ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

Перед підключенням штепселя посудомийної машини до розетки і початком експлуатації, не забудьте уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації та установки. Вона містить вказівки, які допоможуть вам уникнути ризику отримання травми і пошкодження обладнання. Документація посудомийної машини повинна зберігатися в надійному місці для правильного використання у майбутньому.

Ця інструкція з експлуатації була підготовлена для різних пристроїв, і деякі описані в ній функції можуть не стосуватися вашого приладу.

Декларація виробника

Цим виробник заявляє, що виріб задовольняє основні вимоги перелічених нижче європейських директив:

- директива щодо низьковольтного обладнання 2014/35/EC
- директива щодо електромагнітної сумісності 2014/30/EC
- директиви про екологічну конструкцію обладнання 2009/125/EC
- директива RoHS 2011/65/EC

тому виріб маркується знаком відповідності **CE** і отримав декларацію відповідності, яку можна пред'являти органам, які контролюють ринок.

<p>Перед установкою</p>	<p>Перевірте пристрій на пошкодження при перевезенні. Ніколи не встановлюйте і не використовуйте пошкоджений пристрій. У випадку сумнівів, зверніться до продавця.</p>
<p>Перед першим використанням</p>	<p>Див. примітки щодо установки (нижче).</p> <p>Доручіть установку системи заземлення кваліфікованому електрику.</p> <p>Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з використанням незаземленого обладнання.</p> <p>Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі дані, зазначені на заводській табличці, відповідають даним місцевої електромережі.</p> <p>Під час установки, відімкніть посудомийну машину від джерела живлення.</p> <p>Завжди використовуйте оригінальний штепсель, що поставляється разом з пристроєм.</p> <p>Уникати під'єднання пристрою до мережі за допомогою подовжувача. Подовжувачі не забезпечують достатню безпеку (наприклад, можуть перегрітися).</p> <p>Посудомийна машина має бути встановлена таким чином, щоб доступ до штепселя був зручним.</p>

<p>Перед першим використанням</p>	<p>Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, як і люди, які не мають досвіду та знань в області поводження з пристроєм, за умови, що користування відбуватиметься під наглядом, було проведено інструктаж щодо безпечного використання пристрою, і якщо їм відомі пов'язані з цим ризики. Слід звертати увагу, щоб діти не гралися пристроєм. Діти без нагляду не повинні проводити чистку та технічне обслуговування пристрою.</p>
	<p>Дітей віком до 3 років слід тримати подалі від пристрою, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.</p>
<p>Безпека дітей</p>	<p>Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.</p>
	<p>Миючі засоби для посудомийних машин можуть викликати шкідливу дію для очей, рота і горла (їдкі речовини). Читайте вказівки щодо безпеки, наведені виробниками миючих засобів.</p>
	<p>Ніколи не залишайте дітей без нагляду, коли пристрій відкрито. У ньому можуть бути залишки миючих засобів.</p>

Безпека дітей

Вода в посудомийній машині не придатна для пиття. Ризик травмування їдкими речовинами.

При відкритті дверцят під час дії програми потрібно зберігати обережність через високу температуру води.

Завжди кладіть довгі і гострі/колючі предмети (наприклад, виделки, ножі) в кошик для столових приборів з кінчиком, спрямованим вниз, або у горизонтальному положенні на верхньому кошику, щоб уникнути можливих травм.

Щоденне обслуговування

Використовуйте пристрій тільки в домашньому господарстві для наступних дій: миття посуду.

Не використовуйте хімічні розчинники в пристрої; є ризик вибуху.

Не сідайте і не ставайте на відчинених дверцятах, і не кладіть на них ніякі предмети. Пристрій може впасти.

Не відкривайте дверцята, поки пристрій працює. Можна випустити тільки гарячу воду або пару.

Не залишайте відчинених дверцят, оскільки це може створювати ризик.

Під час миття посуду в побутової посудомийній машині зазвичай витрачається менше електроенергії та води, ніж при ручному митті.

У випадку виникнення проблем	Доручайте ремонт та модифікацію обладнання тільки кваліфікованому персоналу.
	У разі виникнення проблем або ремонту, відключіть пристрій від мережі:
	Відключіть пристрій, витягнувши штепсель,
	Вимкніть запобіжник.
	Не тягніть за шнур, а за штепсель. Перекрийте подачу води.
Рекомендації	Завантаження побутової посудомийної машини до місткості, зазначеної виробником, дозволить заощадити електроенергію і воду.
	Щоб зберегти енергію і воду, перед завантаженням посуду до посудомийної машини змийте залишки їжі. Запускайте посудомийну машину повністю завантаженою.
	Не кладіть у техніку посуд із залишками їжі.
	Програма попереднього миття використовується тільки в разі потреби.
	Миски, склянки і чашки ставити в машину денцем догори.
	Не завантажуйте у пристрій посуд, непридатний до миття в посудомийній машині, і не перевантажуйте посудомийну машину.
	Не рекомендується попередньо обполіскувати посуд вручну, оскільки це призводить до збільшення споживання води та електроенергії.

Посуд, непридатний для миття в посудомийній машині

Попільнички, рештки свічок, пасти для чищення, фарби, хімікати, феросплави;

Виделки, ложки і ножі з дерев'яною ручкою, з рогу, слонової кістки або перламутру; склеєні елементи, предмети, забруднені абразивним засобом, кислотою або лугом

Пластиковий посуд, який не витримує високих температур, контейнер з міді або олова;

Алюмінієві та срібні предмети (можуть втрачати колір, ставати матовими)

Деякі тонкі види скла, порцеляна з декоративними принтами, оскільки вони втрачають колір навіть після першого миття; деякий посуд з кристалю, оскільки з часом він втрачає прозорість, клеєні столові прибори, нестійкі до високої температури, келихи зі свинцевого кристалю, обробні дошки, предмети із синтетичних волокон;

Предмети, які повністю просякають водою, такі як губки або кухонні рушники не підходять для миття в посудомийній машині.

У майбутньому, перед покупкою посуду зверніть увагу, чи підходить він для миття в посудомийній машині.

УТИЛІЗАЦІЯ ЗНОШЕНОГО ОБЛАДНАННЯ КОРИСТУВАЧАМИ

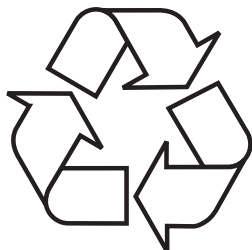


Даний пристрій відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС. Це маркування означає, що даний пристрій, після завершення експлуатації, не можна викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний здати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Punkти збору, у т.ч. місцеві та районні пункти, утворюють відповідну систему, що дозволяє здати цей пристрій.

Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини і навколишнього середовища наслідків, які можуть бути спричинені наявністю небезпечних компонентів та неправильним зберіганням і переробкою такого обладнання.

РОЗПАКУВАННЯ



На час транспортування забезпечено захист пристрою від пошкодження. Після розпакування обладнання, будь ласка, подбайте про утилізацію елементів упаковки безпечним для навколишнього середовища способом.

Усі матеріали, використані для пакування, є безпечними для навколишнього середовища та підлягають 100% переробці і позначені відповідним символом.

Увага! Пакувальні матеріали (поліетиленові мішки, шматки пінополістиролу і т.д.) у ході розпакування слід тримати у недоступному для дітей місці.

УСТАНОВКА ПРИСТРОЮ

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

- При виборі місця установки слід обрати місце, де ви можете легко класти та виймати посуд з посудомийної машини.
- Не встановлюйте пристрій у приміщенні, де температура може опускатися нижче 0°C.
- Перед установкою розпакуйте пристрій, діючи згідно з попередженнями на упаковці.
- При переміщенні пристрою не тримайте за дверцята або панель управління.
- З усіх боків потрібно залишити деякий зазор, щоб мати зручний доступ до посудомийної машини під час прибирання.
- Переконайтеся, що при установці посудомийної машини шланг подачі води і зливний шланг не будуть стиснені. Ви також повинні переконаватися, що машина не стоїть на кабелі живлення.
- Рівень регулюється за допомогою регульованих ніжок посудомийної машини. Правильна установка посудомийної машини забезпечує безперебійне відчинення і зачинення дверцят.
- Якщо дверцята машини не зачиняються належним чином, перевірте, чи пристрій стабільно стоїть на підлозі; якщо ні, відрегулюйте за допомогою регульованих ніжок.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ВОДИ

Переконайтеся, що внутрішня гідравлічна система підходить для установки посудомийної машини. Рекомендується встановити фільтр у системі водопостачання, щоб уникнути пошкодження в результаті домішок (піску, глини, іржі і т.д.), які періодично наносяться водою із систем водопостачання або внутрішньої установки. Це також запобігає утворенню відкладень після миття.

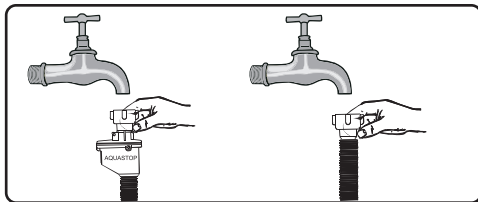
ШЛАНГ ПОДАЧІ ВОДИ



Не використовуйте шланг подачі води від старої посудомийної машини. Використовуйте новий шланг подачі води, який входить в комплект поставки пристрою. Перед підключенням, промийте його всередині водою. Підключіть шланг для подачі води безпосередньо до крана подачі води. Тиск води в системі має бути не менше 0,03 МПа і не більше 1 МПа. Якщо тиск води перевищує 1 МПа, потрібно перед посудомийною машиною встановити клапан, що редукує тиск. Після установки з'єднання, відкрийте клапан повністю і перевірте на герметичність. З міркувань безпеки, завжди закривайте кран подачі води після кожного миття.



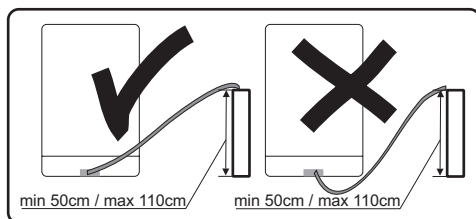
УВАГА: У деяких моделях посудомийних машин використовується система подачі води Aquastop. У разі використання Aquastop виникає небезпечна напруга. Не відрізати подачі води Aquastop. Не допускати її загортання або скручування.



Увага:
З огляду на безпеку закривайте водопровідний кран після кожного миття.

ЗЛИВНИЙ ШЛАНГ

Зливний шланг може бути підключений безпосередньо до зливу води або до вихідного патрубку раковини. Воду також можна зливати прямо в раковину, використовуючи спеціальну ручку (якщо є), зачепивши вигнуту трубу за її край. Підключення має бути на висоті не менше 50 см і не більше 110 см від рівня підлоги.



Якщо використовується зливний шланг довше 4 м, посуд може залишатися брудним. Виробник не несе за це відповідальності.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІД'ЄДНАННЯ

Штепсель з заземленням вилкою повинен бути підключений до заземленої розетки електромережі з відповідною напругою. Якщо немає системи заземлення, її повинен виконати кваліфікований електрик. У випадку запуску пристрою без заземлення, виробник не несе відповідальності за завдану шкоду.



Внутрішня установка повинна мати запобіжник 10-16 А. Посудомийна машина повинна живитись від електромережі зі змінною напругою 220-240 В. Якщо напруга в мережі становить 110 В, перед пристроєм слід підключити трансформатор напругою 110/220 В потужністю 3000 Вт. Не підключайте пристрій під час його встановлення.



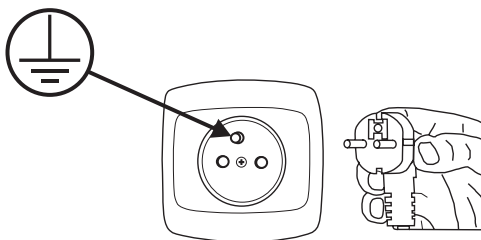
Завжди використовуйте оригінальний штепсель, що поставляється разом з пристроєм. Запуск пристрою при низькій напрузі викличе погіршення якості миття і може призвести до пошкодження пристрою.

Заміну шнура живлення може виконувати лише уповноважена сервісна служба або кваліфікований електрик. Недотримання цих правил може призвести до аварії.

З міркувань безпеки, завжди виймайте штепсель з розетки після завершення миття.

Для того, щоб не викликати ураження електричним струмом, не виймайте штепсель з розетки мокрими руками.

Відключаючи пристрій від мережі, тягніть за штепсель. Ніколи не тягніть за шнур.

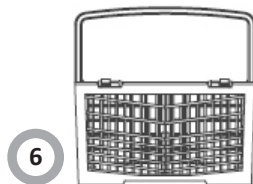
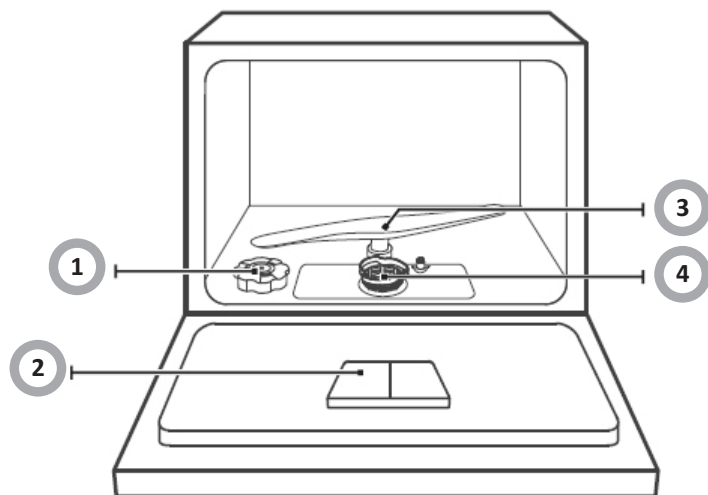


ЕЛЕМЕНТИ ПРИСТРОЮ

ОПИС ПРИСТРОЮ

Нижче наведено елементи пристрою (рис.1):

1. Контейнер для солі
2. Дозатор
3. Нижній розбризкувач
4. Фільтр в зборі
5. Поличка для горняк та чашок
6. Кошик для столових приборів



УВАГА:
Показові ілюстрації. Між окремими моделями є відмінності.

ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ ТА ДИСПЛЕЯ



1. Кнопка живлення: вмикає/вимикає живлення.
2. Кнопка затримки: натисніть кнопку, щоб вибрати час затримки запуску.
3. Кнопка вибору програми: натиснути кнопку, щоб вибрати програму миття.
4. Кнопка «Пуск/Пауза»: натисніть кнопку, щоб запустити або зупинити програму миття.
5. Індикатор ополіскувача: вказує на необхідність поповнення ополіскувача в контейнері.
Індикатор солі: вказує на необхідність поповнення солі в контейнері.
Індикатор відсутності подачі води; кран подачі води може бути перекритий
6. Індикатор функції затримки пуску.
7. Індикатор програми.



УВАГА:
Показові ілюстрації.

ПІДГОТОВКА ПРИСТРОЮ ДО РОБОТИ

1

Перед першим використанням

- Перед запуском пристрою переконайтеся, що всі дані, зазначені на заводській табличці, відповідають даним місцевої електромережі.
- Видаліть всі пакувальні матеріали зсередини пристрою.
- Підготуйте засіб для пом'якшення води.
- Налийте воду в дозатор для солі, потім додайте приблизно 1,5 кг пом'якшувальної солі (сіль для посудомийних машин).
- Поповнити засіб в дозаторі.

2

Значення декальцинації води

Для ефективною роботи посудомийної машини потрібна м'яка вода (з низьким вмістом кальцію). В іншому випадку, на посуді і всередині пристрою залишаються білі залишки каменю. Це має негативний вплив на якість миття, сушіння та полірування. Коли вода протікає через систему пом'якшення, іони, відповідальні за жорсткість води, видаляються, а вода стає досить м'якою, щоб отримати найкращі результати миття. В залежності від жорсткості живильної води, іони, відповідальні за жорсткість води, швидко накопичуються всередині системи пом'якшення. Ось чому систему пом'якшення необхідно оновлювати, щоб вона працювала з тією ж ефективністю також під час наступного миття. Для цього використовують сіль для посудомийних машин.

3

Заповнення сіллю

Застосовувати пом'якшувальну сіль, призначену для посудомийних машин. Всі інші види солі, які не призначені для використання в посудомийній машині, особливо кухонна сіль, можуть пошкодити пом'якшувач води. У разі пошкодження, викликаного використанням невідповідної солі, гарантія виробника анулюється> Виробник не несе відповідальності за збитки.


Наповнити сіллю перед запуском програми миття.

Це запобіжить залишкунню розлитої солі або води з сіллю на дні пристрою, що може спричинити корозію.



1. Витягти з пристрою нижній лоток та відкрити кришку дозатора солі.
2. Вставити кінець лійки (в комплекті) в отвір і насипати бл. 1,5 кг солі.
3. Наповнити дозатор водою повністю. Невелика кількість води виллється з дозатора солі.
4. Після наповнення дозатора закрутити кришку.
5. Після наповнення дозатора спеціальною сіллю індикатор відсутності солі згасне.
6. Запустіть програму миття одразу після наповнення дозатора спеціальною сіллю (рекомендується коротка програма). В іншому випадку солонна вода може пошкодити фільтри, насос або інші важливі елементи пристрою. Гарантія на це не поширюється.

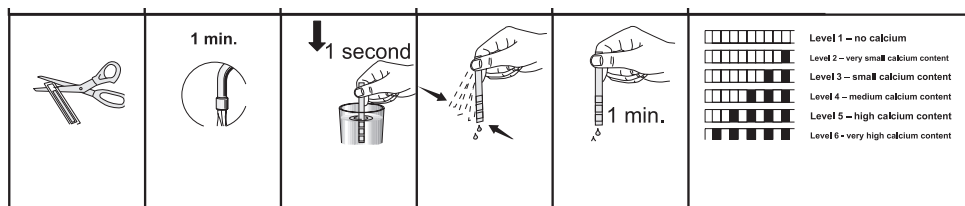
УВАГА:

- Заповнить дозатор солі, коли на панелі керування  загориться індикатор відсутності солі. В залежності від швидкості розчинення солі індикатор відсутності солі може продовжувати світитися навіть після наповнення дозатора.
- Якщо на панелі управління немає індикатора відсутності солі (в деяких моделях), оцінити, коли слід поповнити дозатор, можна на підставі кількості виконаних циклів миття. Якщо сіль розсиплється, запустіть програму замочування або коротку програму миття.



Тест-смужка

Ефективність миття в посудомийній машині залежить від жорсткості води в мережі. Тому пристрій оснащений системою, яка знижує жорсткість живильної води. Ефективність миття збільшиться після правильного встановлення системи. Щоб перевірити рівень жорсткості води в районі, потрібно зв'язатися з міськими службами водопостачання або встановити рівень жорсткості води за допомогою тест-смужки (якщо є).



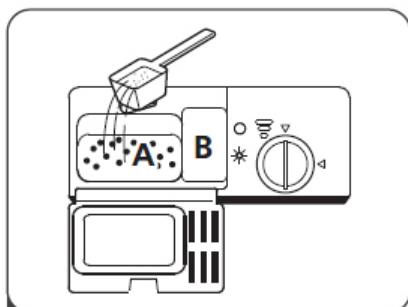
Наповніть дозатор м'яючих засобів.

Відкрийте кришку дозатора м'яючого засобу, натиснувши кнопку і відпустивши замок, як показано на малюнку. Дозатор м'яючого засобу має всередині індикатори кількості. Використовуючи ці індикатори (лінії) можна відміряти правильну кількість м'яючого засобу. Дозатор може вмістити максимум 30 г м'яючого засобу.

Відкрийте упаковку м'яючого засобу для посудомийних машин і засипте в основне відділення (A) засіб у кількості 25 см³ для сильно забрудненого посуду або 15 см³ для менш забрудненого посуду (B). Якщо посуд тривалий час залишався немитим або у разі висохлих залишків їжі, після завантаження посудомийної машини у відділення для попереднього миття залийте 5 см³ м'яючого засобу та запустіть посудомийну машину. В залежності від ступеня забруднення посуду і жорсткості води, можливо, буде потрібно додати більше м'яючого засобу.

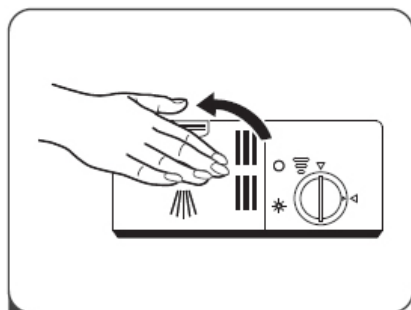


1 Натисніть на фіксор на дозаторі м'яючого засобу 2, щоб відкрити кришку.



2 Наповніть більший відсік (A) для основного миття м'яючим засобом.

Для сильно забрудненого посуду також додайте м'яючий засіб у менший відсік для попереднього миття (B).



3 Закрийте та заклацніть кришку.



Багатокомпонентні миючі засоби (напр.: «2в1», «3в1» і т.д.)

Є 3 види миючих засобів:

1. фосфатні, що містять хлор,
2. фосфатні, які не містять хлору,
3. які не містять ані фосфату, ані хлору.

Найсучасніші таблетки, як правило, не містять фосфатів. Оскільки фосфати мають властивості пом'якшення води, ми рекомендуємо додавати сіль в контейнер, навіть якщо жорсткість води становить лише 6° dH. У місцях з жорсткою водою, якщо використовується безфосфатний миючий засіб, на посуді і склянках можуть бути видимі білі сліди.

Цьому можна запобігти за рахунок збільшення кількості миючого засобу. Миючі засоби, які не містять хлору, мають менший відбілюючий ефект. Кольорові плями можуть не бути ретельно видалені. Виберіть програму з більш високою температурою миття. Як правило, при використанні багатокомпонентних миючих засобів відповідних результатів можна досягти тільки за певних визначених умов. Такі миючі засоби містять ополіскувач та/або сіль у визначених кількостях. Рекомендується при використанні багатокомпонентних таблеток використовувати сіль для регенерації.

На що слід звернути увагу при використанні цих видів продукції:

- Завжди перевіряйте склад використовуваного миючого засобу, і те, чи це багатокомпонентний продукт.
- Перевірте, чи використовуваний миючий засіб є відповідним для ступеня твердості водопровідної води, до якого пристосована посудомийна машина.
- Дотримуйтесь інструкцій, наведених на упаковці продукту.
- Якщо миючий засіб має форму таблеток, ніколи не поміщайте їх у кошик для столових приборів. Завжди поміщайте таблетки у відділенні для миючих засобів.
- Використання цих засобів дає добрі результати тільки у випадку деяких видів застосування. Використовуючи цього типу миючі засоби, Ви повинні зв'язатися з їх виробником і запитати про відповідні умови використання.
- Якщо умови використання таких миючих засобів і налаштування посудомийної машини відповідні, можна заощадити на використанні солі та/або ополіскувача.
- Якщо результати миття при використанні миючих засобів «2 в 1» або «3 в 1» не є задовільними (якщо на посуді залишаються сліди каменю і води), будь ласка, зверніться до виробника миючого засобу.
Гарантія на посудомийну машину не поширюється на рекламачії у зв'язку з використанням багатокомпонентних миючих засобів.



Рекомендації щодо застосування: Для отримання найкращих результатів з використанням багатокомпонентних миючих засобів, потрібно додати сіль і ополіскувач в посудомийну машину і встановити жорсткість води і кількість ополіскувача на найнижче значення.

Розчинність миючих засобів у вигляді таблеток різних виробників може відрізнятись з урахуванням температури і часу. Тому не рекомендується використання миючих засобів в таблетках в коротких програмах. В коротких програмах рекомендується використовувати порошкові миючі засоби.



Завжди зберігайте миючі засоби в сухому, прохолодному місці, недоступному для дітей. Заповнюйте дозатор миючим засобом безпосередньо перед ввімкненням пристрою.

Примітка: Якщо під час застосування багатокомпонентного миючого засобу виникнуть безпрецедентні проблеми досвід, будь ласка, зверніться безпосередньо до виробника миючого засобу.

Припиніть використовувати багатокомпонентні миючі засоби

- Наповніть дозатор сіллю та ополіскувачем.
- Встановіть жорсткість води на найвищий рівень (6) і запустіть порожню посудомийну машину.
- Адаптуйте жорсткість води
- Здійсніть відповідне налаштування ополіскувача.

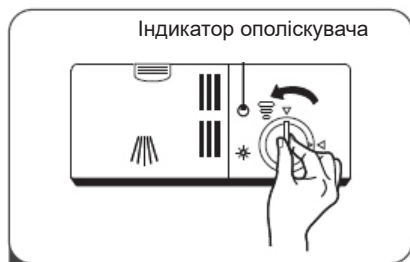
Наповнення дозатора ополіскувача і вибір налаштувань

8

Ополіскувач використовується, щоб запобігти утворенню білих крапель води, плям каменю, білих смуг, які можуть виникнути на посуді, а також для поліпшення процесу сушіння. Всупереч поширеній думці, він служить не тільки для отримання блискучого посуду, але також для достатнього сушіння посуду. З цієї причини, ви повинні звернути увагу, чи в дозаторі є достатня кількість ополіскувача, призначеного для використання в побутових посудомийних машинах. Якщо індикатор ополіскувача на панелі управління спалахує, заповніть дозатор ополіскувачем.

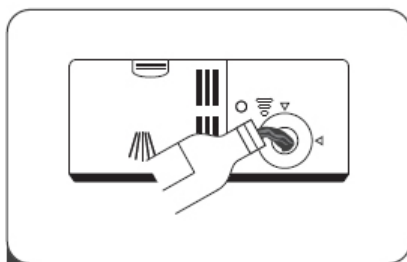
Щоб заповнити дозатор ополіскувачем, зніміть його кришку, відкрутивши її. Додавайте ополіскувач, поки індикатор рівня не стане темним. Встановіть кришку і повертайте, поки позначки не вирівняються. Перевіряючи індикатор рівня ополіскувача на дозаторі миючого засобу, ви можете перевірити, чи в посудомийній машині є достатня кількість засобу. Темний індикатор означає, що в дозаторі є ополіскувач, а світлий індикатор означає, що потрібно заповнити дозатор ополіскувачем.

Регулятор рівня ополіскувача можна встановити в діапазоні від 1 до 6. Заводська установка для ополіскувача це положення 4. Потрібно встановити більш високе положення регулятора, якщо після миття посуду залишаються плями від води; якщо після протирання рукою на посуді залишаються сині плями, потрібно встановити більш низьке положення регулятора.



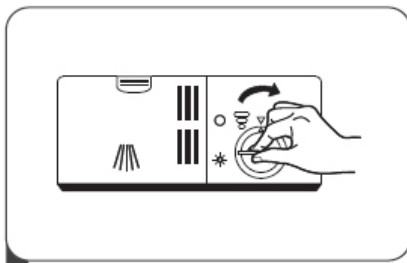
1

Щоб відкрити дозатор, поверніть кришку 2 проти годинникової стрілки у напрямку стрілки «відкрити» та зніміть її.



2

Обережно налийте ополіскувач у дозатор. Уникайте переповнення.



3

Закрийте кришку, встановивши у положення «відкрито» та поверніть за годинниковою стрілкою у напрямку «закрито»

- Повний
- ¾ заповнення
- ½ заповнення
- ¼ заповнення (потрібно заповнити повторно)
- Порожній



Примітка: Використовуйте тільки ополіскувачі, призначені для посудомийних машин. Залишки ополіскувача, розлитого при переливі, викличуть утворення великих кількостей піни, і, таким чином, знизять якість миття, тому потрібно витерти розлитий ополіскувач ганчіркою.

Таблиця жорсткості води

Жорсткість води	Німецькі градуси [dH]	Французькі градуси [dF]	Британські градуси [dE]	Індикатор рівня жорсткості	Витрата пом'якшувальної солі [г/цикл]
1	0 ~ 5	0 ~ 9	0 ~ 6	H1 (Короткий, яскравий світловий сигнал індикатора)	0
2	6-11	10-20	7-14	H2 (90 хв., яскравий світловий сигнал індикатора)	9
3	12-17	21-30	15-21	H3 (90 хв., коротка, яскравий світловий сигнал індикатора)	12
4	18-22	31-40	22-28	H4 (Скло, яскравий світловий сигнал індикатора)	20
5	23-34	41-60	29-42	H5 (Скло, коротка, яскравий світловий сигнал індикатора)	30
6	35-55	61-98	43-69	H6 (Скло, 90 хв., яскравий світловий сигнал індикатора)	60

Якщо жорсткість води вище максимальних значень, наведених у таблиці вище, або в разі використання води з колодязя, рекомендується використовувати фільтри та обладнання для очищення води.

УВАГА: Заводські настройки пристрою адаптовані до рівня жорсткості води 3.

1. Увімкніть прилад;
2. Натисніть і утримуйте кнопку «Програма» протягом більше 5 секунд, щоб запустити модель пом'якшувача води протягом 60 секунд після включення приладу;
3. Натисніть кнопку «Програма», щоб вибрати відповідний набір відповідно до вашого місцевого середовища. Набори змінюватимуться в такій послідовності:
H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
4. Не виконуючи жодних дій протягом п'яти секунд або натиснувши кнопку живлення, щоб завершити налаштовану модель, програма зберігає налаштування передач.

Використання миючих засобів

Використовуйте миючий засіб, призначений для побутових посудомийних машин. На ринку ви можете знайти миючий засіб у формі порошку, гелю, і таблеток, які призначені для побутових посудомийних машин. Миючий засіб потрібно помістити в дозатор до початку запуску посудомийної машини. Зберігайте миючі засоби в прохолодному і сухому місці, недоступному для дітей.

Не переповняйте дозатор миючого засобу; в іншому випадку можуть з'явитися подряпини на склі та миючі засоби можуть не повністю розчинитися.

Якщо вам потрібна додаткова інформація про використовуваний миючий засіб, будь ласка, зверніться до виробника.

Стандартне завантаження і результати досліджень

Місткість:

Верхній і нижній кошик 6 комплектів посуду. Верхній кошик потрібно встановити у верхньому положенні. Чашки потрібно розмістити на полицях

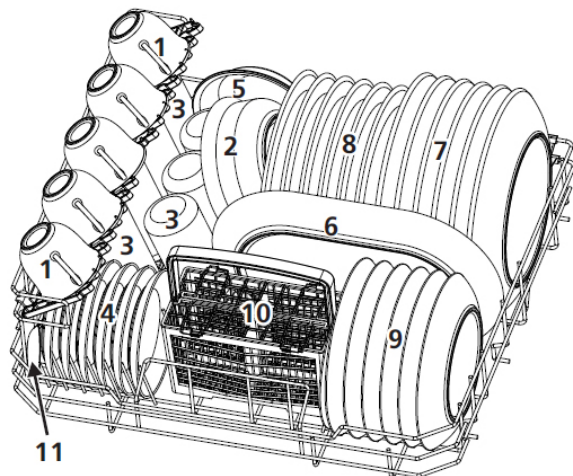
Миючий засіб/Ополіскувач

3+18 г згідно зі стандартами EN 50242, IEC 436 (міжнародні стандарти) / регулювання дозування ополіскувача: макс.

Тестова програма

ЕКО, згідно з нормою EN 50242 (міжнародні норми)

Верхній кошик



	Посуд
1	Чашки
2	Салатниці середньої величини
3	Склянки
4	Підставки
5	Салатниці
6	Блюдо овальне
7	Великі тарілки для другого
8	Тарілки глибокі
9	Десертні тарілки
10	Кошик для столових приборів
11	Ложки для сервірування

Інформація для досліджень згідно з нормою EN 50242

Місткість - 6 стандартних комплектів посуду
Встановлення верхнього кошика - нижнє положення

Програма - ЕКО

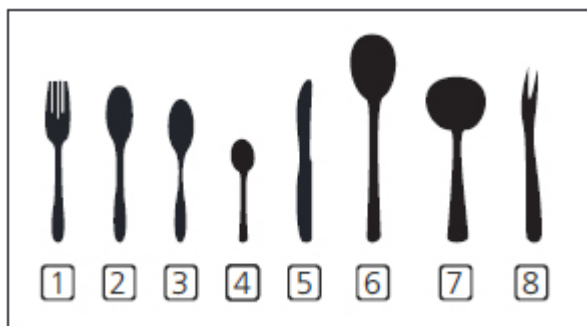
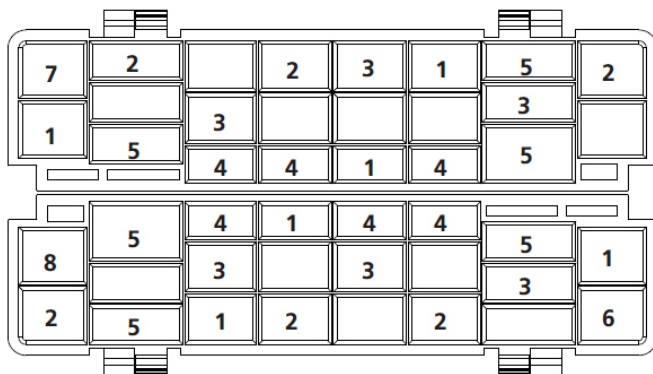
Налаштування дозування ополіскувача - макс.

Встановлення регулятора жорсткості води - Н4

Кошик для столових приборів

Столові прибори потрібно розмістити окремо одне від одного, у відповідному положенні, і прослідкувати, щоб вони не зачіпалися зубцями, оскільки це може призвести до невідповідного ефекту миття.

Щоб отримати найвищу якість миття, столові прибори потрібно розмістити в кошику, слідкуючи при цьому, щоб вони: Не контактували між собою.



	Столові прибори
1	Виделки
2	Ложки для супу
3	Десертні ложки
4	Чайні ложки
5	Ножі
6	Ложки для сервірування
7	Ополоніки для соусів
8	Виделки для сервірування

Стандартне завантаження і результати досліджень

Місткість:

Верхній і нижній кошик 6 комплектів посуду. Верхній кошик потрібно встановити у верхньому положенні. Чашки потрібно розмістити на полицях

Миючий засіб/Ополіскувач

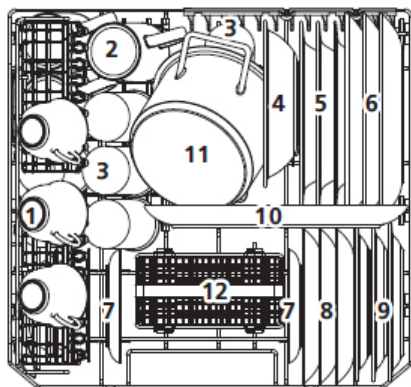
4+14 г згідно зі стандартами EN 60436, IEC 436 (міжнародні стандарти) / регулювання дозування ополіскувача: макс.

Тестова програма

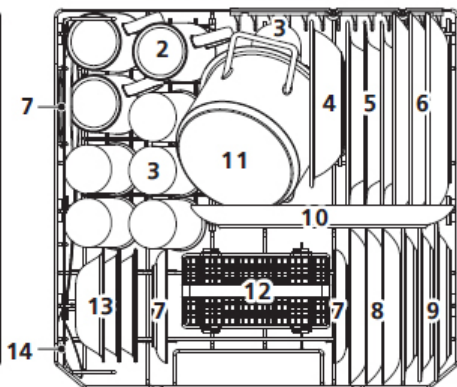
ЕКО, згідно зі стандартом EN 60436 (міжнародні стандарти)

Верхній кошик

з полицькою для чашок



без стійки для чашок



Інформація для досліджень згідно зі стандартом EN 60436

Місткість - 6 стандартних комплектів посуду
Встановлення верхнього кошика - нижнє положення

Програма - ЕКО

Налаштування дозування ополіскувача - макс.

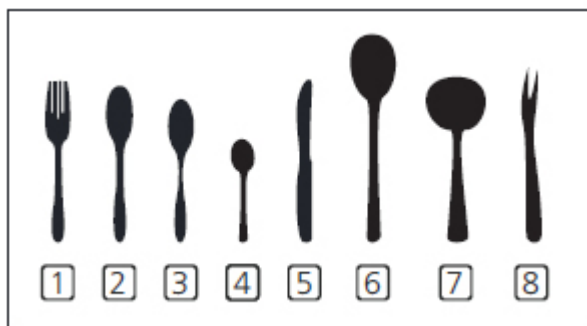
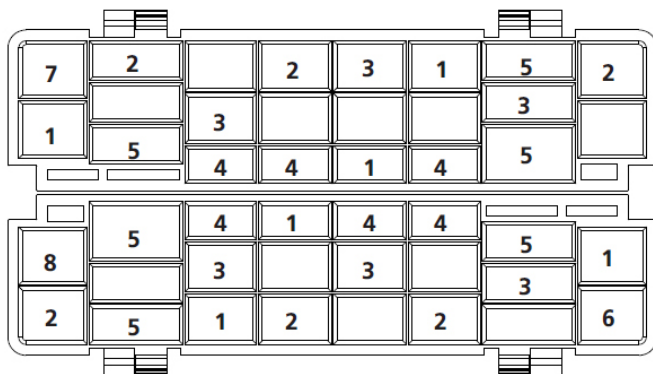
Встановлення регулятора жорсткості води - Н3

	Посуд
1	Чашки
2	Чашки
3	Склянки
4	Салатниця із меляміну
5	Тарілки глибокі
6	Великі тарілки для другого
7	Підставки
8	Десертні тарілки
9	Десертні тарілки з меляміну
10	Блюдо овальне
11	Мала каструлька
12	Кошик для столових приборів
13	Салатниці
14	Ложка для сервірування

Кошик для столових приборів

Столові прибори потрібно розмістити окремо одне від одного, у відповідному положенні, і прослідкувати, щоб вони не зачіпалися зубцями, оскільки це може призвести до невідповідного ефекту миття.

Щоб отримати найвищу якість миття, столові прибори потрібно розмістити в кошику, слідкуючи при цьому, щоб вони: Не контактували між собою.



	Столові прибори
1	Виделки
2	Ложки для супу
3	Десертні ложки
4	Чайні ложки
5	Ножі
6	Ложки для сервірування
7	Ополоніки для соусів
8	Виделки для сервірування

1

Вмикання пристрою

1. Висуньте нижній і верхній кошик, закладіть посуд і засуньте лоток у посудомийну машину.
Рекомендується спочатку завантажити нижній кошик, потім верхній.
2. Влийте/всипте миючий засіб.
3. Вставте штепсельну вилку в розетку електроживлення.
Переконайтеся, що подача води ввімкнена і встановлена на максимальний тиск.
4. Закрити дверцята пристрою, натиснути кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій.
5. Виберіть програму; на дисплеї загориться індикатор програми. Натисніть кнопку Пуск/Пауза, посудомийна машина почне працювати.

2

Зміна програми

- Цикл миття, який перебуває в процесі, можна змінити, лише якщо він триває протягом короткого періоду часу. В іншому випадку миючий засіб розчинився у воді, а вода могла бути викачана. В даному випадку слід повторно наповнити дозатор миючого засобу і запустити програму миття спочатку. Щоб скинути налаштування посудомийної машини, слідувати згідно нижчеописаним вказівкам:
1. Натиснути кнопку Старт/Пауза, щоб призупинити програму миття.
 2. Натиснути кнопку Програма і притримати протягом 3 секунд. Програму буде скасовано.
 3. Натиснути кнопку, щоб вибрати відповідну програму.
 4. Натисніть кнопку Пуск/Пауза і через приблизно 10 секунд - посудомийна машина починає працювати.

3

Додавання посуду під час програми миття:

- Додатковий посуд можна додати в будь-який момент перед відкриттям дозатора для миючого засобу. В даному випадку слідувати згідно нижчеописаним вказівкам:
1. Натиснути кнопку Старт/Пауза, щоб призупинити програму миття.
 2. Почекати 5 секунд, потім відкрити дверцята.
 3. Додати посуд.
 4. Закрийте дверцята.
 5. Натисніть кнопку Пуск/Пауза і через приблизно 10 секунд - посудомийна машина починає працювати.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, відкриваючи дверцята під час програми миття, оскільки це може випустити гарячу пару та спричинити опіки.

Після завершення миття

Вимкнути посудомийну машину, натискаючи кнопку Увімкнути/Вимкнути. Закрийте кран подачі води та відкрийте дверцята посудомийної машини. Зачекайте кілька хвилин, перш ніж виймати посуд з посудомийної машини. Залиште посуд остигати. Гарячий посуд легше б'ється. За цей час посуд висохне.

Вимкніть посудомийну машину

Програма завершується лише тоді, коли індикатор програми горить, але не блимає.

1. Вимкнути посудомийну машину, натискаючи кнопку Увімкнути/Вимкнути.
2. Закрити кран подачі води.

Обережно відчинити дверцята.

Гарячий посуд легше б'ється. Дайте посуду охолонути приблизно 15 хвилин, перш ніж вивантажувати посудомийну машину.

Відкрити дверцята посудомийної машини, залишити їх відкритими і почекати кілька хвилин перш ніж виймати посуд. Це дозволить посуду охолонути і висохнути.

Виймання посуду з посудомийної машини

Те, що посудомийна машина всередині мокра, є нормальним явищем.

Спочатку вийміть посуд із нижнього кошика, а потім із верхнього. Таким чином ми запобігаємо крапанню води з верхнього лотка на посуд, що знаходиться на нижньому лотку.

1

Миття зовнішніх поверхонь

Ущільнювач дверцят і дверцята

Щоб видалити залишки їжі, регулярно чистіть ущільнювач дверцят м'якою, вологою ганчіркою.

Завантажуючи посуд в машину, залишки їжі і напоїв можуть потрапляти на бічні частини дверцят машини. Ці поверхні знаходяться поза камерою машини і вода з розбризкувачів на них не потрапляє. Видаліть будь-які залишки, перш ніж закривати дверцята.

Панель управління

Панель управління витирати ВИКЛЮЧНО м'якою вологою ганчіркою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб вода не потрапила в замок дверцят і електричні компоненти, **ЗАБОРОНЕНО** використовувати засоби для чищення в аерозолі.

Не використовуйте абразивні миючі засоби або різкі миючі засоби на зовнішніх поверхнях. Деякі паперові рушники можуть також залишати подряпини або сліди на поверхні.

2

Миття поверхонь всередині

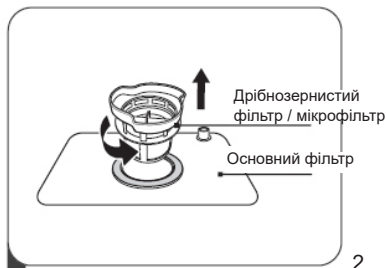
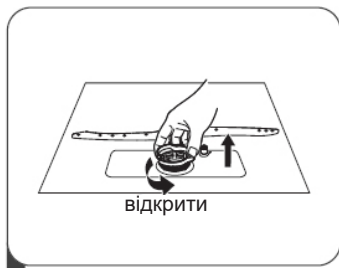
Система фільтрів

Система фільтрів внизу камери машини затримує великі частки їжі під час циклу миття. Ці залишки можуть засмічувати фільтри. Регулярно перевіряйте стан фільтрів і при необхідності промивайте їх під проточною водою. Чистити фільтри наступним чином:



УВАГА:

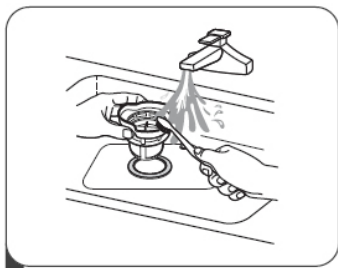
Показові ілюстрації. Системи фільтрації та розбризкувачі в окремих моделях можуть відрізнятися.



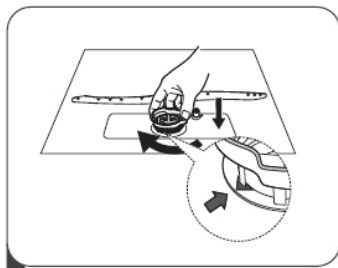
1. Притримайте сітчастий фільтр і поверніть проти годинникової стрілки, щоб відкрити. Підніміть фільтр і вийміть його з посудомийної машини.

2. Фільтр тонкого очищення можна вийняти з дна системи фільтра. Сітчастий фільтр можна від'єднати від головного фільтра, обережно затиснувши краї та потягнувши.

3



4



3. Великі частинки їжі можна змити під проточною водою. Ретельно очистіть фільтр м'якою, чистою щіткою.

4. Зібрати фільтри в зворотному порядку, вставити картридж фільтра і повернути вправо у напрямку стрілки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не надто затягуйте фільтри. Обережно вставте фільтри та встановіть на місце. В іншому випадку забруднення можуть потрапити в системи посудомийної машини і спричинити засмічення.

Ніколи не використовуйте посудомийну машину без фільтра. Неправильна заміна фільтра може знизити ефективність пристрою і привести до пошкодження посуду і столових приладів.

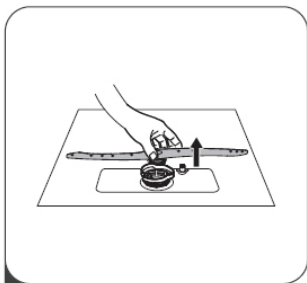
3

Розбризувачі

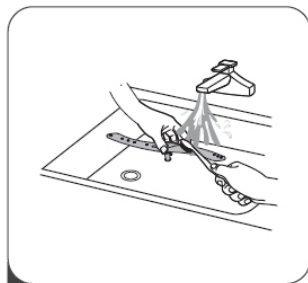
Розбризувачі необхідно регулярно чистити. Жорстка вода та миючі засоби можуть засмітити сопло та ковзні кільця на розбризувачах.

Чищення розбризувачів:

1



2



1. Щоб зняти верхній розбризувач, притримайте гайку в місці і поверніть розбризувач вліво.
2. Вимити розбризувачі м'якою щіткою в теплій воді з милом. Ополоснути розбризувач та закріпити в пристрої.

Очищення посудомийної машини

Захист від морозу

Взимку посудомийну машину слід захищати від морозу. Після кожного миття

1. Від'єднайте посудомийну машину від джерела живлення.
2. Відключити подачу води і від'єднати шланг подачі води від крана.
3. Спустити воду зі шланга і крана подачі води. (Зберіть воду в посудину)
4. Повторно підключити шланг подачі води до крана.
5. Вийняти фільтр і губкою зібрати воду з дна машини.

Після кожного миття

Після кожного миття закрити подачу води на пристрій і залишити дверцята злегка відкритими, щоб волога і запахи не залишилися всередині.

Від'єднайте пристрій.

Перед початком чищення та обслуговування відключіть пристрій від розетки.

Не використовуйте розчинники або абразивні миючі засоби.

Не використовуйте розчинники або абразиви для чищення зовнішніх частин і гумових прокладок посудомийної машини. Використовуйте тільки ганчірки і теплу мильну воду. Щоб усунути плями зсередини, використовуйте тканину, змочену водою і невеликою кількістю оцту або миючим засобом, призначеним спеціально для посудомийних машин.

Якщо машина не використовується тривалий час

Рекомендується запустити програму миття з порожньою посудомийною машиною, потім відключити пристрій від електромережі, вимкнути подачу води та залишити дверцята злегка відчиненими. Це захищає ущільнювачі та запобігає утворенню неприємного запаху в пристрої.

Переміщення пристрою

Якщо пристрій необхідно перемістити, постарайтеся тримати його у вертикальному положенні. Якщо цього абсолютно не уникнути, можна поставити пристрій на задній стінці.

КОДИ ПОМИЛОК ТА УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ

У разі несправності на дисплеї машини висвічуються коди помилок, що ідентифікують проблему:

КОД ПОМИЛКИ	ОПИС НЕСПРАВНОСТІ	ДІЯ
Індикатор програми короткого миття часто блимає	Задовгий час наповнення водою.	Кран закритий, подача води перекрита або тиск води замалий.
Індикатори програм Короткого миття і миття 90 хв. часто блимають	Не досягнуто необхідної температури.	Відмова нагрівального елемента.
Індикатор програми короткого миття часто блимає	Переповнення водою	Елемент посудомийної машини не щільний.
Індикатор програми Еко, Коротка та Скло блимає	Помилка зв'язку між материнською платою та платою дисплея.	Обрив комунікаційної проводки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо відбувається переповнення, перед викликом сервісної служби закрутити головний клапан подачі води.

Якщо у нижньому піддоні є вода через переповнення або невелику витік, зберіть її перед запуском посудомийної машини.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Машина не запускається	Машина не запускається	Дверцята посудомийної машини відчинено, потрібно зачинити дверцята.
	Пристрій не підключено до мережі живлення. Вибрано функцію затримки запуску.	Обережно закрийте дверцята, переконайтесь, що вони повністю закриті
	Блокування запуску (Child Lock) включене (вибрані моделі)	Відключити блокування запуску
Посудомийна машина видає звуковий сигнал в кінці циклу мийки	Звуковий сигнал вказує на завершення програми прання	
Горить індикатор ополісувача	На ЖД-дисплеї горить символ «Lsb»	Вказує на необхідність поповнення засобу для ополіскування в дозаторі.
Цикл миття триває занадто довго	Машина підключена до гарячої води	Перевірити машину, переконатися, що вона належним чином підключена до гарячої води
	Тривалість програми миття залежить від ступеня забруднення посуду.	Після визначення сильного забруднення програми автоматична і звичайна автоматично продовжують час циклу.
	Вибрана опція дезінфікування	Після вибору опції дезінфікування час циклу буде продовжено, щоб досягти температури дезінфікування.
Посуд недостатньо чистий	Тимчасово низький тиск води	Посудомийну машину використовувати, коли тиск води в нормі
	Низька температура подачі води	Переконайтеся, що посудомийну машину підключено до гарячої води. Намагайтесь не користуватися посудомийною машиною, якщо гаряча вода використовується в іншому місці в домі
	Посуд розміщений занадто близько один до одного. Миючий засіб використовується неправильно	Розмістити посуд у відповідності з інструкцією. Використовувати кількість миючого засобу відповідно до жорсткості води та обраної програми мийки. Використовуйте новий/інший миючий засіб
	Обрана програма миття не відповідає ступеню забруднення посуду	Виберіть іншу, більш інтенсивну / довшу програму миття
	Обертання розбризкувача заблоковано	Переконайтеся, що розбризкувач вільно обертається.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Машина не запускається	Машина не запускається	Обережно закрийте дверцята, переконайтесь, що вони повністю закриті
	Пристрій не підключено до мережі живлення. Вибрано функцію затримки запуску.	Перевірити підключення до мережі живлення Щоб змінити налаштування, перевірити главу Затримка пуску в інструкції з експлуатації.
	Блокування запуску (Child Lock) включене (вибрані моделі)	Вимкнути функцію блокування запуску (Child Lock), глава Блокування запуску в інструкції з експлуатації.
Посуд недостатньо сухий	Дозатор м'яючого засобу порожній	Поповнити дозатор ополіскувача або збільшити дозовану кількість.
	Посуд неправильно розміщено в посудомийній машині	Розмістити посуд у відповідності з інструкцією
	Обрана програма миття не включає етапу сушіння	Вибрати програму миття з сушінням.
Плями і вапняний осад на посуді	Занадто жорстка вода	У разі надто жорсткої води слід встановити пристрій для пом'якшення води
	Посуд неправильно розміщено в посудомийній машині	Розмістити посуд у відповідності з інструкцією
	Використаний старий ополіскувач	Використати новий ополіскувач
	Дозатор ополіскувача порожній	Поповнити дозатор ополіскувача
	Надто багато засобу для прання	Використовуйте менше м'яючого засобу, якщо вода м'яка
	Температура води, підключеної до машини, перевищує 70°C	Знизити температуру подачі води
Мийний засіб не повністю вилито з дозатора	Мийний засіб занадто старий	Використовуйте новий/інший м'яючий засіб
	Обертання розбризкувача заблоковано	Перемістіть посуд, стежачи за тим, щоб обертання розбризкувача не обмежувалося
Дозатор м'яючого засобу не закривається	Кришка дозатора м'яючого засобу пошкоджена	Додати м'яючий засіб і ополіскувач за інструкцією
З посудомийної машини не злилася вода	Попередня програма була не закінчена або перервана.	Інформацію про вибір відповідної програми миття див. у інструкції з експлуатації

Проблема	Можлива причина	Рішення
Посудомийна машина належним чином зливає воду	Злив засмічений	Перевірити сифон.
	Передавлений зливний шланг	Переконатися, що зливний шланг правильно підключений
Піна в посудомийній машині	Використано невідповідний миючий засіб	Переконатися, що використовуваний миючий засіб підходить для посудомийних машин
Посудомийна машина протікає	Використання неправильного миючого засобу викликало утворення вапняного осаду	Переконатися, що використовуваний миючий засіб підходить для посудомийних машин
	Посудомийна машина нерівно встановлена	Вирівняти посудомийну машину
Чорні або сірі сліди на посуді	Алюмінієвий посуд терся об тарілки.	Повторно розмістити посуд
Внутрішня частина посудомийної машини у плямах.	Наліт від кави і чаю	Використовувати сертифікований засіб для усунення плям.
	Червонувата пляма	Після завантаження посуду включити програму полоскання, яка знизить утворення плям
Шум	Шум під час відкриття кришки дозатора миючого засобу або під час роботи насоса зливу води	Це нормально.
	Твердий предмет у системі посудомийної машини. Коли предмет впаде на дно, шум повинен припинитися	Якщо після повного циклу миття шум не зникає, зверніться до сервісної служби.
Машина не наповнюється водою	Закритий кран подачі води	Перевірити, чи відкритий кран подачі води.
	Замок дверцят може не працювати	Переконайтесь, що дверцята пристрою зачинені.

